

MIĘDZYNARODOWY KONKURS
IM. HENRYKA WIENIAWSKIEGO



1835–1935

CONCOURS INTERNATIONAL
HENRI WIENIAWSKI

WYSOKI PROTEKTORAT
PANA PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Prof. IGNACEGO MOŚCICKIEGO

KOMITET HONOROWY:

- Pan Prezes Rady Ministrów prof. dr.
LEON KOZŁOWSKI;
Pan Minister Spraw Zagranicznych
JÓZEF BECK;
Pan Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego
WACŁAW JĘDRZEJEWICZ;
Pan Minister Komunikacji, inż.
MICHAŁ BUTKIEWICZ;
Pan Minister Spraw Wewnętrznych
MARJAN ZYNDRAK-KOŚCIAŁKOWSKI;
Pan Prezes Tow. Krzewienia Kultury Teatr. w Polsce
JANUSZ JĘDRZEJEWICZ;
Pan Prezydent miasta stołecznego Warszawy, Minister
STEFAN STARZYŃSKI.
-

KOMITET ORGANIZACYJNY:

PRZEWODNICZĄCY:

- p. Vice - Minister Władysław KORSAK, Prezes
Warsz. Tow. Muzycznego.

VICE-PRZEWODNICZĄCY:

- p. Eugenjusz MORAWSKI, Rektor Państwowego
Konservatorium w Warszawie
i p. Minister Franciszek PUŁASKI, Dyrektor
programów „Polskiego Radja”.

SEKRETARZ GENERALNY:

- p. Feliks GRĄBCZEWSKI, wydawca muzyczny.

SKARBNIK:

- p. Tadeusz JASIEŃSKI, członek Komitetu i Skarbnik
Warsz. Tow. Muzycznego, Dyrektor finansowy Tow.
Krzew. Kult. Teatr. w Polsce.

HAUT PATRONAGE DE MONSIEUR LE PRÉSIDENT
DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,
Prof. IGNACE MOŚCICKI

COMITÉ D'HONNEUR:

- Monsieur *LÉON KOZŁOWSKI*;
Président du Conseil des Ministres,
Monsieur *JOSEPH BECK*;
Ministre des Affaires Etrangères,
Monsieur *VENCESLAS JĘDRZEJEWICZ*;
Ministre des Cultes et de l'Instruction Publique,
Monsieur *MICHEL BUTKIEWICZ*;
Ministre des Communications,
Monsieur *M. ZYNDRAK-KOŚCIAŁKOWSKI*;
Ministre de l'Intérieur,
Monsieur *JANUSZ JĘDRZEJEWICZ*;
Président de la Société d'Expansion de l'Art Théâtral
en Pologne,
Monsieur *STEFAN STARZYŃSKI*,
Président de la ville de Varsovie.
-

COMITÉ D'ORGANISATION:

PRÉSIDENT:

- M. le Sous-Secrétaire d'Etat Ladislas KORSAK,
Président de la Société de Musique de Varsovie.

VICE-PRÉSIDENTS:

- M. Eugène MORAWSKI, Recteur du Conservatoire
National de Musique de Varsovie et M. le Ministre
François PUŁASKI, Directeur des programmes de
la Radio-Pologne.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:

- M. Félix GRĄBCZEWSKI, éditeur de musique.

TRÉSORIER:

- Le Commandant Thaddée JASIEŃSKI, membre du
Comité et Trésorier de la Société de Musique de
Varsovie, Directeur de la Soc. d'Exp. de l'Art Th.

CZŁONKOWIE:

- 1) **BINENTAL Leopold**, prof. Wyższ. Szk. Muz. im. Fr. Chopina i krytyk muzyczny;
- 2) **BLASCHKE Kazimierz**, prof. Wyższ. Szk. Muz. im. Fr. Chopina;
- 3) **CICHOCKI Wiktor**, Prezes zarządu sp. akc. „Filharmonja Warszawska” i członek Komitetu Warsz. Tow. Muz.;
- 4) **GŁOWACKI Jan**, Naczelnik Wydz. w Min. Komunikacji i krytyk muzyczny;
- 5) **Dr. GUTTRY Aleksander**, Vice-dyrektor Tow. Szerz. Szt. Polsk. wśród obcych i Radca w Min. Spr. Zagr.;
- 6) **KADEN-BANDROWSKI Juljusz**, Sekretarz Generalny Akademji Literatury i członek Komitetu Warsz. Tow. Muz.;
- 7) **MALISZEWSKI Witold**, prof. Państw. Konserwatorium w Warszawie i b. Kierownik referatu muzycznego w Min. W. R. i O. P.;
- 8) **MARKIEWICZ Henryk**, dyrektor biura Koncertowego;
- 9) **MICHAŁOWICZ Mieczysław**, prof. Wyższ. Szk. Muz. im. Fr. Chopina;
- 10) **MŁYNARSKI Emil**, Prezes Stow. Kompozytorów Polsk.;
- 11) **NATANSON Stefan**, b. Kierownik referatu muzycznego Wydziału Kultury m. stoł. Warszawy;
- 12) **OLPIŃSKI Józef**, Vice-Prezydent m. stoł. Warszawy i Vice-Prezes Warsz. Tow. Muz.;
- 13) **RUDNICKI Edmund**, Kierownik działu muzyczn. w „Polskiem Radjo”;
- 14) **SKIWSKI Wiktor**, Naczelnik Biura Prasowego w Min. Spr. Zagr.;
- 15) **STRZELECKA Janina**, Kierowniczka Wydziału Oświaty i Kultury Zarządu m. stoł. Warszawy;
- 16) **Dr. SZYFMAN Arnold**, Generalny Dyrektor Teatrów Tow. Krzew. Kult. Teatr.;
- 17) **Maj. Dr. ŚLEDZIŃSKI Stefan**, Kierownik Referatu Muzycznego w Min. W. R. i O. P. i człon. Kom. W. T. M.
- 18) **ŚMIDOWICZ Józef**, Prof. Wyższ. Szk. Muz. im. Fr. Chopina i członek Komit. Warsz. Tow. Muz.

MEMBRES:

- 1) **BINENTAL Léopold**, prof. à l'École Sup. de Musique Fr. Chopin et critique musical;
- 2) **BLASCHKE Casimir**, prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin;
- 3) **CICHOCKI Victor**, Président de la Société „La Philharmonie de Varsovie” et membre du Comité de la Société de Musique de Varsovie;
- 4) **GŁOWACKI Jean**, chef de section au Min. des Communications et critique musical;
- 5) **Dr. GUTTRY Alexandre**, Conseiller au Min. des Aff. Etr. et vice-directeur de la Société d'Expansion de l'Art Polonais à l'Etranger;
- 6) **KADEN-BANDROWSKI Jules**, Secrétaire Général de l'Académie de Littérature et membre du Comité de la Société de Musique de Varsovie;
- 7) **MALISZEWSKI Witold**, professeur au Conserv. Nation. de Mus. de Varsovie et ancien chef de la Section de Musique au Min. de l'Instr. Publique;
- 8) **MARKIEWICZ Henri**, directeur du Bureau de Concerts;
- 9) **MICHAŁOWICZ Mieczislas**, prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin;
- 10) **MŁYNARSKI Emile**, Président de la Société des Compositeurs Polonais;
- 11) **NATANSON Stefan**, ancien chef de la Section de Musique de la Ville de Varsovie;
- 12) **OLPIŃSKI Joseph**, Vice-Président de la Ville de Varsovie et Vice-Président de la Société de Musique de Varsovie;
- 13) **RUDNICKI Edmond**, Chef de la Section de Musique à la Radio-Pologne;
- 14) **SKIWSKI Victor**, Chef de Bureau de Presse au Minist. des Aff. Etrangères;
- 15) **STRZELECKA Jeanne**, Chef de la Section de l'Instruction et de la Culture de la Ville de Varsovie;
- 16) **Dr. SZYFMAN Arnold**, Direct. Général de la Soc. d'Exp. de l'Art. Théâtral;
- 17) **Com. Dr. ŚLEDZIŃSKI Stefan**, Chef de la Section de Musique au Min. de l'Instr. Publ. et membre du Com. de la Soc. de Mus. de Varsovie;
- 18) **ŚMIDOWICZ Joseph**, prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin et membre du Comité de la Société de Mus. de Varsovie;

- 19) **WDZIEKOŃSKI Aleksy**, Zastępca Naczelnika Biura Prasowego w Min. Spr. Zagr.
- 20) **WIENIAWSKI Adam**, Vice-Prezes i Dyrektor Warsz. Tow. Muzyczn., Dyrektor Wyższ. Szk. Muzyczn. im. Fr. Chopina, Vice-Prezes Stow. Kompozytorów Polskich;
- 21) **WOYTOWICZ Bolesław**, prof. Wyższ. Szk. Muz. im. Fr. Chopina i członek Komitetu Warsz. Tow. Muz.;
- 22) **Dr. ZAWISTOWSKI Władysław**, Naczelnik Wydziału Sztuki w Min. W. R. i O. P.;
- 23) **ZALESKI August**, b. Minister Spr. Zagr., Prezes Instytutu Chopina;
- 24) **ŻURAWLEW Jerzy**, prof. Wyższ. Szk. Muzyczn. im. Fr. Chopina i członek Komitetu Warsz. Tow. Muz.;

KOMISJA WYKONAWCZA:

PRZEWODNICZĄCY:

Adam Wieniawski.

CZŁONKOWIE:

Leopold Binental, Kazimierz Blaschke, Feliks Grabczewski, Tadeusz Jasiński, Stanisław Moniuszko, Henryk Śniadecki i Bolesław Woytowicz.



Warszawa, Marzec 1935.

- 19) **WDZIEKOŃSKI Alexis**, Chef adjoint du Bureau de Presse au Min. des Aff. Etrang.
- 20) **WIENIAWSKI Adam**, Vice-Président et Directeur de la Société de Mus. de Varsovie, Directeur de l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin, Vice-président de la Société des Compositeurs Polonais;
- 21) **WOYTOWICZ Boleslas**, prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin et membre du Comité de la Société de Mus. de Varsovie;
- 22) **Dr. ZAWISTOWSKI Ladislav**, chef de la Section des Beaux-Arts au Min. de l'Instruction Publique;
- 23) **ZALESKI Auguste**, ancien Ministre des Aff. Etr., Président de l'Institut Chopin;
- 24) **ŻURAWLEW Georges**, prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin et membre du Comité de la Société de Mus. de Varsovie.

COMMISSION EXÉCUTIVE:

PRÉSIDENT:

Adam Wieniawski.

MEMBRES:

Léopold Binental, Casimir Blaschke, Félix Grabczewski, Thaddée Jasiński, Stanislas Moniuszko, Henri Śniadecki et Boleslas Woytowicz.



Varsovie, Mars 1935.

JURY KONKURSOWE

PRZEWODNICZĄCY:

Adam WIENIAWSKI, Dyrektor Warsz. Tow. Muzycznego i Wyższej Szkoły Muzyczn. im. Fr. Chopina.

VICE-PRZEWODNICZĄCY:

Jenő de HUBAY, Dyrektor Naczelny Państw. Akademji Muzycznej im. Fr. Liszta w Budapeszcie,
Wacław KOCHAŃSKI, Profesor Państwowego Konserwatorium Muzycznego w Warszawie.

SEKRETARZ:

Irena DUBISKA, Profesorka Państw. Konserwatorium Muzycznego w Warszawie.

CZŁONKOWIE:

- 1) **BINENTAL Leopold**, Prof. Wyższ. Szkoły Muzyczn. im. Fr. Chopina;
- 2) **BOUCHERIT Jules**, (Francja) Prof. Państw. Konserw. Muzyczn. w Paryżu;
- 3) **CRICKBOOM Mathieu**, (Belgia) Prof. Królewskiego Konserwatorium Muzyczn. w Brukseli;
- 4) **DWORAKOWSKI Jan**, Koncertmistrz Ork. Filharmonji Warszawskiej;
- 5) **FERNANDEZ Arbos**, (Hiszpanja) Dyrektor Filharmonji Madryckiej;
- 6) **FITELBERG Grzegorz**, I-szy Kapelmistrz Polskiego Radja;
- 7) **HAKOWSKA Lili**, Prof. Wyższ. Szk. Muzyczn. im. Fr. Chopina w Warszawie;
- 8) **HOFFMAN Karel**, (Czechosłowacja) Prof. Państw. Akad. Muzyczn. w Pradze;
- 9) **HUBERMAN Bronisław**, (Polska);
- 10) **HUMEL Vaclav**, (Jugosławja) Prof. Państw. Akad. Muz. w Zagrzebiu;
- 11) **KJELLSTRÖM Sven**, (Szwecja) Dyrektor Król. Konserw. Muz. w Sztokholmie;

LE JURY DU CONCOURS

PRÉSIDENT:

Adam WIENIAWSKI, Directeur de la Société de Musique de Varsovie et de l'École Supérieure Fr. Chopin.

VICE-PRÉSIDENTS:

Jenő de HUBAY, Recteur de l'Académie Royale de Musique Fr. Liszt à Budapest,
Wacław KOCHAŃSKI, Prof. au Conserv. National de Musique de Varsovie.

SECRÉTAIRE:

Irène DUBISKA, Prof. au Conserv. National de Musique de Varsovie.

MEMBRES:

- 1) **BINENTAL Léopold**, Prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin à Varsovie;
- 2) **BOUCHERIT Jules**, (France) Prof. au Conserv. National de Mus. à Paris;
- 3) **CRICKBOOM Mathieu**, (Belgique) Prof. au Conserv. Royal de Mus. à Bruxelles;
- 4) **DWORAKOWSKI Jean**, Premier violon solo de l'Orch. de la Philharmonie de Varsovie;
- 5) **FERNANDEZ Arbos**, (Espagne) Directeur de la Philharmonie de Madrid;
- 6) **FITELBERG Grégoire**, I-er Chef d'orchestre de la Radio Pologne;
- 7) **HAKOWSKA Lili**, Prof. à l'École Sup. de Mus. Fr. Chopin à Varsovie;
- 8) **HOFFMAN Karel**, (Tchécoslovaquie) Prof. à l'Acad. Nat. de Mus. à Prague;
- 9) **HUBERMAN Bronisław**, (Pologne)
- 10) **HUMEL Vaclav**, (Yougoslavie) Prof. à l'Acad. Royale de Mus. à Zagreb;
- 12) **KJELLSTRÖM Sven**, (Suède) Directeur du Conserv. Royal de Mus. de Stockholm;

- 12) **KULENKAMPFF Georg**, (Niemcy) Prof. Państw. Wyższ. Szk. Muz. w Berlinie;
- 13) **LEWENSTEIN Bronisław**, Prof. Państw. Konserw. Muz. w Warszawie;
- 14) **MICHAŁOWICZ Mieczysław**, Prof. Wyższ. Szk. Muz. im. Fr. Chopina;
- 15) **MORAWSKI Eugeniusz**, Rektor Państw. Konserw. Muz. w Warszawie;
- 16) **MÖLLER Peder**, (Danja) Prof. Król. Konserw. Muzyczn. w Kopenhague;
- 17) **NORITIS Arveds**, (Litwa) Prof. Państw. Konserw. Muz. w Rydze;
- 18) **OZIMIŃSKI Józef**, Kapelm. Filharmonji Warszawskiej;
- 19) **PAULSEN Jan**, (Estonja) Prof. Państw. Konserw. Muz. w Tallinie;
- 20) **POPOFF Sacho**, (Bulgarja) Prof. Państw. Akad. Muzyczn. w Sofji;
- 21) **ROSÉ Arnold**, (Austria) Hon. prof. Państw. Akad. Muz. w Wiedniu;
- 22) **SERATO Arrigo**, (Italia) Prof. Król. Akad. Muzyczn. S. Cecilia w Rzymie;
- 23) **STUDER Oscar**, (Szwajcarja) Prof. Państw. Konserw. Muz. w Genewie;
- 24) **SZALESKI Mieczysław**, Prof. Państw. Konserw. Muz. w Warszawie;
- 25) **THIBAUD Jacques**, (Francja) Prof. École Normale de Musique w Paryżu.
- 26) **NEUHAUS Henryk**, (Z.S.R.R.) Dyrektor Państw. Konserw. w Moskwie.



CONCOURS INTERNATIONAL

HENRI WIENIAWSKI

A l'occasion du 100-e anniversaire de la naissance du Maître a lieu à Varsovie, sous le haut patronage de Monsieur le Président de la République de Pologne, un CONCOURS INTERNATIONAL HENRI WIENIAWSKI, organisé pour violonistes par l'École Supérieure Fr. Chopin de la Société de Musique de Varsovie.

Au concours prennent part des violonistes, femmes et hommes, de toutes nationalités, jusqu'à 30 ans inclus, c'est-à-dire nés pas avant le 1-er mars 1905. Les participants au concours ont présenté: a) un diplôme de fin d'études d'un conservatoire national de musique ou d'une institution analogue, ou, à défaut de diplôme, des documents témoignant avantageusement d'une activité artistique (critiques et programmes p. ex.); b) un *curriculum vitae* ainsi que 2 portraits récents; c) l'adresse exacte de leur domicile, ainsi que des pièces dûment légalisées, établissant leur âge et leur nationalité.

Tous les documents susmentionnés ont été adressés à la direction de l'École Supérieure de Musique Fr. Chopin et soumis à la décision du Président du Jury et de la Commission Exécutive du Comité d'Organisation.

Le concours commence le dimanche 3 mars 1935 à 11 h. du matin en séance publique à la grande Salle de la Philharmonie de Varsovie, en présence du jury au complet.

Le jury est composé de sommités du monde artistique et pédagogique polonais et étranger, sous la présidence du directeur de la Société de Musique de Varsovie et de l'École Supérieure de Musique Fr. Chopin à Varsovie.

Les membres du jury apprécient le jeu des candidats, en leur donnant des notes (jusqu'à 15 points) pour l'interprétation des oeuvres, comprises dans la première étape du concours (Récital). Environ 20 participants qui auront obtenu le plus grand nombre de points joueront à nouveau, en deuxième étape, les deux derniers jours du concours, cette fois l'un des deux Concertos d'Henri Wieniawski, avec accompagne-